



**OKRESNÁ PROKURATÚRA ŽILINA**  
**Moyzesova 20, 011 56 Žilina 1**

Číslo: 1 Pv 161/21/5511-9  
EEČ: 2-43-1045-2021

Žilina 18.08.2021

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. XXXXX

**Trestný čin:** prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a  
Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátor Okresnej prokuratúry Žilina

Podľa § 214 odsek 1 Trestného poriadku **postupujem** vec trestného stíhania  
obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX XXXXX, XXXXX

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného  
zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

Dňa 14.03.2021 v čase o 13:09 hod. viedol osobné motorové vozidlo zn. Mercedes Benz, ev.č. XXXXX, v Žiline po ul. Vysokoškolákov v smere jazdy od ul. Rosinskej na centrum mesta rýchlosťou 55,3 km/hod., pričom na priechode pre chodcov nachádzajúcim sa pred križovatkou s ul. Karpatskou došlo k stretu prednej pravej časti vozidla Mercedes Benz a pravej časti tela chodkyne XXXXX, ktorá vošla a prechádzala cez priechod pre chodcov bez toho, aby sa presvedčila, či vzhľadom na rýchlosť a vzdialenosť prichádzajúcich vozidiel môže cez vozovku bezpečne prejsť a následkom nárazu došlo k vymršteniu tela chodkyne na kapotu a čelné sklo a následnému pádu na vozovku, pričom XXXXX pri dopravnej nehode utrpela zranenia – viaceré drobné tržné rany v pravej spánkovej oblasti hlavy, odreninu v oblasti pravého lakťa, pomliaždenie palca pravej ruky s podkožných krvným výronom a opuchom, pomliaždenie a povrchový defekt kože na vnútornej ploche ľavého predkolenia, trieštivú zlomeninu kľčka ľavej stehnovkej kosti s posunom

a abrupciu (odlomenie) bočného výbežku 5. driekového stavca chrbtice na ľavej strane, ktoré si vyžiadali práceneschopnosť v trvaní 6 až 10 mesiacov, pričom XXXXX svojím konaním porušil ustanovenia § 16 ods. 4 Zák. č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

### **Okresnému riaditeľstvu PZ, Okresnému dopravnému inšpektorátu v Žiline**

nakoľko výsledky trestného konania ukazujú, že nejde o trestný čin, že však ide o skutok, ktorý by mohol iný príslušný orgán posúdiť ako priestupok.

#### **Odôvodnenie:**

Vyšetrovateľ OR PZ, OKP, Žilina uznesením sp. zn. ČVS:ORP-231/1-VYS-ZA-2021 zo dňa 14.03.2021 podľa § 199 ods. 1 Tr. por. začal trestné stíhanie pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Tr. zák. a uznesením zo dňa 14.03.2021 podľa § 206 ods. 1 Tr. por. vzniesol obvinenie XXXXX pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Tr. zák. na tom skutkovom základe, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto uznesenia.

Po skončení skráteného vyšetrovania mi vyšetrovateľ PZ predložil spisový materiál spolu s návrhom na konečné opatrenie.

XXXXX pri svojom výsluchu uviedol, že v predmetnom čase viedol vozidlo Mercedes smerom z Rosiny na Vlčince, išiel predpísanou rýchlosťou, nie viac ako 50 km/hod., pričom ako sa približoval ku koncu lesoparku, tesne pred priechodom pre chodcov vnímal v protismere vozidlo tmavej farby, ktoré jazdilo oproti nemu a s týmto sa míňali tesne pred priechodom z pohľadu jazdy obvineného. Náhle spoza tohto vozidla mu vbehla do jazdnej dráhy pani, ktorá bežala zľava doprava spoza toho tmavého vozidla. Tú pani na začiatku priechodu neregistroval, nakoľko ju prekrývalo to protiidúce tmavé vozidlo. Keď ju zbadal, snažil sa jej vyhnúť doľava a súbežne aj brzdil, avšak vzhľadom na tú krátku vzdialenosť už zrážke nedokázal zabrániť a s vozidlom do tej pani vrazil pravou časťou vozidla, pričom ju vyhodilo na kapotu a čelné sklo, ktoré sa na pravej strane rozbilo. Po zastavení vystúpil z vozidla a keďže je lekár, začal poskytovať prvú pomoc. Záchranku volal niekto z ľudí, ktorí tam stáli. Z ľudského hľadiska je mu veľmi ľúto, čo sa stalo, avšak zo zavinenia dopravnej nehody sa necíti byť vinný, nakoľko poškodená mu náhle vošla – vbehla do jazdnej dráhy spoza oprotiidúceho vozidla. Poistná udalosť bola nahlásená v poisťovni XXXXX

Svedkyňa poškodená XXXXX uviedla, že v predmetnom čase bola v lesoparku na prechádzke a od lesoparku prišla ku hlavnej ceste ku priechodu pre chodcov, kde zastavila, pretože zhora od vysokej školy išlo vozidlo tmavej farby, ktoré vošlo do hlavnej cesty a pokračovalo na Rosinu. Ako to vozidlo prešlo, pozrela sa na pravú stranu a videla od Rosiny prichádzať vozidlo, ktoré sa jej zdalo byť dosť ďaleko a myslela si, že prejde. Vykročila teda na priechod a pobehla, aby čo najrýchlejšie prešla. Ako vošla na prechod, už sa znovu doprava nepozerala, bola presvedčená, že cez cestu prejde bezpečne, aj keby išla krokom. Keď prešla už dve tretiny cesty, videla pred sebou biele auto a zrazu sa ocitla pravou stranou na jeho kapote, odkiaľ ju odhodilo z pohľadu prichádzajúceho vozidla na jeho pravú stranu na zem, pričom vozidlo narazilo do pravej strany jej tela. Po nehode prišiel ku nej vodič toho bielo vozidla, zastavil sa tam aj nejaký okoloidúci, pričom jej poskytli prvú

pomoc a volali sanitku. Ďalej poškodená vo svojej výpovedi popísala priebeh liečby zranení, ktoré sú konkretizované v skutkovej časti uznesenia a uviedla tiež, že obvinený bol za ňou dvakrát a ponúkol jej aj pomoc, ak bude niečo potrebovať.

Vo veci bol vypracovaný znalecký posudok znalkyňou z odboru zdravotníctvo a farmácia MUDr. Líviou Jančiovou zo záverov ktorého vyplýva, že poškodená XXXXX pri dopravnej nehode utrpela zranenia, ktoré sú popísané v skutkovej časti uznesenia, pričom najzávažnejším poranením je trieštivá zlomenina krčka ľavej stehrovej kosti, ktorú znalkyňa ohodnotila ako ťažké zranenie z titulu dlhotrvajúcej poruchy zdravia, ostatné poranenia možno klasifikovať ako zranenia ľahké. Pri uvedenom najzávažnejšom zranení zodpovedá dĺžka práceneschopnosti a liečby dobe 6 až 10 mesiacov. Pri ostatných zraneniach je to maximálne do šesť týždňov. Mechanizmus vzniku zranení zodpovedá priebehu úrazového deja – dopravnej nehody tak, ako je popísaná v spisovom materiáli.

Vo veci bol taktiež vypracovaný znalcom z odboru doprava cestná Ing. Igorom Dirnbachom znalecký posudok ohľadne stanovenia príčin a možností zabránenia dopravnej nehode, ktorá je predmetom tohto konania. Zo záverov tohto znaleckého posudku vyplýva, že XXXXX s vozidlom Mercedes Benz išiel pred nehodou rýchlosťou približne 55,3 km/h, pričom z videozáznamu bola priemerná rýchlosť protiidúceho tmavého vozidla stanovená na 46 km/h, pričom toto vozidlo vytváralo pre vodiča XXXXX oblasť zakrytého výhľadu na chodkyňu XXXXX Nárazová rýchlosť vozidla Mercedes bola približne 45 km/h. Chodkyňa XXXXX vstupovala do vozovky v okamihu, keď jej pohyb vodič XXXXX nemohol registrovať, pretože sa nachádzala v oblasti zakrytého výhľadu. Vyhodnotením vzájomných polôh chodkyne a vozidla Mercedes je možné konštatovať, že vodič XXXXX reagoval na chodkyňu v čase, keď táto vystúpila z oblasti zakrytého výhľadu a podľa znalca sa vyhybáci manéver a následné brzdenie vozidla Mercedes javí ako správna technika jazdy. Keď začala chodkyňa vchádzať do vozovky, bolo vozidlo Mercedes vzdialené 33,5 m od miesta zrážky. Vzhľadom na rozhľadové podmienky chodkyňa mohla vyhodnocovať vzdialenosť prichádzajúceho vozidla Mercedes ešte v čase, keď tmavé vozidlo z protismeru bolo pred priechodom, avšak po prejazde tmavého vozidla za priechod sa za tento časový úsek dopravná situácia zmenila natolko, že keď chodkyňa vstupovala do vozovky, bolo vozidlo Mercedes vzdialené 33,5 metra od miesta zrážky a nachádzalo sa v oblasti zakrytého výhľadu aj pre chodkyňu XXXXX Keď chodkyňa vyšla z oblasti zakrytého výhľadu spôsobeného protiidúcim tmavým vozidlom a mohla rozpoznať pohyb vozidla Mercedes, bolo toto vozidlo už vzdialené 24,5 metra od miesta zrážky, t.j. 1,63s pred zrážkou. Chodkyňa XXXXX nesprávne vyhodnotila dopravnú situáciu v tom, že vstúpila do vozovky bez ohľadu na vzdialenosť a rýchlosť prichádzajúceho vozidla Mercedes. K možnosti zabránenia vzniku dopravnej nehody jednotlivými účastníkmi znalec uviedol, že XXXXX z rýchlosti 55,3 km/h by s vozidlom nezastavil pred miestom zrážky, ak by reagoval v okamihu výstupu chodkyne z oblasti zakrytého výhľadu. Pokiaľ ide o zabránenie pri dodržaní maximálnej povolenej rýchlosti 50 km/h, tu znalec uviedol dva varianty, a to s manévrom vyhybania za súčasného brzdenia a iba s púhym brzdením. Pokiaľ by sa vozidlo pohybovalo rýchlosťou 50 km/h a vodič by reagoval po vyjdení chodkyne z oblasti zakrytého výhľadu vyhybaním vľavo a súčasným brzdením, potom by k zrážke s chodkyňou nedošlo. Toto tzv. časové zabránenie zrážke je však možné iba za podmienky, že chodkyňa by pokračovala v chôdzi cez koridor pohybu vozidla rovnakou, respektíve vyššou rýchlosťou, nesmela by sa teda zastaviť alebo spadnúť.

K variantu s brzdením znalec uviedol, že ak by vozidlo iba brzdilo z rýchlosti 50 km/h bez realizácie vyhýbacieho manévru, potom by vozidlo pred miestom zrážky nezastavilo a k zrážke s chodkyňou by došlo aj v prípade, ak by sa vozidlo pohybovalo touto najvyššou povolenou rýchlosťou. K priestorovému zabráneniu zrážke, t.j. zabráneniu zastavením pred miestom zrážky znalec uviedol, že vodič XXXXX XXXXX by nehode zabránil zastavením pred miestom zrážky, ak by vozidlo viedol rýchlosťou 48,6 km/h. Ak mal vzhľadom k okolnostiam povinnosť takúto rýchlosť dodržať, potom príčinou nehody bola jazda rýchlosťou vyššou než bola povolená a primeraná. Ak nemal povinnosť takúto rýchlosť dodržať, potom príčinou nehody bolo to, že chodkyňa vytvorila prekážku z technického hľadiska náhlu. Z obsahu posudku vyplýva, že ak by bol vodič XXXXX išiel aj rýchlosťou 50 km/h (to znamená najvyššou povolenou rýchlosťou pre daný úsek) nedokázal by priestorovo zabrániť zrážke. Chodkyňa vstúpila do koridoru pohybu vozidla Mercedes na vzdialenosť kratšiu než na ktorej môže vodič z dovolenej, respektíve primeranej rýchlosti zastaviť, pokiaľ nie je inak obmedzený, čo znamená, že chodkyňa by vytvorila vodičovi prekážku z technického hľadiska náhlu. Pokiaľ ide o možnosti zabránenia vzniku nehody chodkyňou, znalec uviedol, že pri správnom posúdení dopravnej situácie a odhadnutí rýchlosti vozidla Mercedes a jeho polohy bolo možné zo strany chodkyne zabrániť nehode tým, že by chodkyňa nevstupovala do vozovky v čase prízjazdu vozidla. Časové zabránenie zo strany chodkyne by bolo, ak by svoj pohyb zrýchlila z rýchlosti 7,3 km/h na rýchlosť 13 km/h (rýchly beh), čím by prešla nebezpečný profil skôr, ako sa tam dostane predná časť vozidla.

Súčasťou vyšetrovacieho spisu je aj videozáznam, ktorý poskytol polícii svedok udalosti XXXXX. Tento videozáznam zachytáva celú udalosť zo smeru od centra mesta smerom na Rosinu z kamery, ktorá bola nainštalovaná na palubnej doske vozidla, ktoré sa blížilo k inkriminovanému priechodu pre chodcov.

**Prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 Tr. zák.** sa dopustí ten, kto inému z nedbanlivosti spôsobí ťažkú ujmu na zdraví a taký čin spácha závažnejším spôsobom konania.

Podľa § 53 ods. 2 Zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke tretej vety chodec nesmie vstupovať na vozovku, a to ani pri použití priechodu pre chodcov, ak vzhľadom na rýchlosť a vzdialenosť prichádzajúcich vozidiel nemôže cez vozovku bezpečne prejsť.

Podľa § 16 ods. 4 Zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke vodič smie v obci jazdiť rýchlosťou najviac 50 km/h, a ak ide po diaľnici v obci najviac 90 km/h.

Vykonaným dokazovaním bolo zistené, že poškodenej boli v zmysle záverov znaleckého posudku spôsobené zranenia, ktoré si vyžiadali vystavenie práceneschopnosti v trvaní 6 až 10 mesiacov, čo odôvodňuje charakteristiku týchto zranení v zmysle pojmu ťažkej ujmy na zdraví a súčasne odôvodňuje kvalifikáciu vedenia trestného konania ako prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Tr. zák.. Uvedené ustanovenie Trestného zákona však okrem samotného spôsobenia zranení, ktoré možno kvalifikovať ako ťažkú ujmu na zdraví, vyžaduje, aby páchatel inému tieto zranenia spôsobil zavinene, a to vo forme nedbanlivostnej. Na konštatovanie zavinenia je potrebné, aby bolo vykonaným dokazovaním zistené

porušenie predpisov o cestnej premávke, pričom toto porušenie musí byť súčasne v príčinnej súvislosti so spôsobeným následkom. Na základe vykonaného dokazovania však takéto porušenie zo strany obvineného zistené nebolo.

Znalec Ing. Dirnbach vyhodnotil reakciu obvineného a jeho spôsob vedenia vozidla v momente spozorovania chodkyne ako správny. Taktiež konštatoval, že chodkyňa XXXXX nesprávne vyhodnotila dopravnú situáciu, keď vstúpila do vozovky bez ohľadu na vzdialenosť a rýchlosť prichádzajúceho vozidla Mercedes, čím podľa môjho názoru nedodržala ustanovenie § 53 ods. 2 Zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke, keďže vstúpila na vozovku, ktorú nemohla vzhľadom na rýchlosť a vzdialenosť prichádzajúcich vozidiel bezpečne prejsť. Pri možnostiach zabránenia vzniku dopravnej nehody znalec konštatoval, že pri mierne prekročenej najvyššej povolenej rýchlosti, ktorou sa pohyboval s vozidlom XXXXX XXXXX (55,3 km/h), nemohol s vozidlom zastaviť pred miestom dopravnej nehody, pričom rovnako tak by nedokázal zastaviť pred miestom zrážky ani v prípade, ak by sa pohyboval najvyššou povolenou rýchlosťou 50 km/h a na chodkyňu by reagoval iba brzdením. Znalec síce v záveroch konštatuje, že zrážke mohlo byť zabránené zo strany vodiča, ak by sa pohyboval s vozidlom rýchlosťou 50 km/h a súčasne by okrem brzdenia realizoval aj vyhábací manéver vľavo (ktorý realizoval aj v skutočnosti), avšak tento spôsob zabránenia vzniku dopravnej nehody znalec súčasne podmienil tým, že ku zrážke by nedošlo iba vtedy, ak by chodkyňa pokračovala v chôdzi cez koridor pohybu vozidla rovnakou alebo ešte vyššou rýchlosťou a teda by sa nezastavila, nespadla alebo nespomalila. Ako vyplýva z videozáznamu, ktorý je súčasťou spisového materiálu, poškodená chodkyňa XXXXX po tom, ako zaregistrovala vozidlo Mercedes, ktoré sa k nej blížilo, na priechode pre chodcov nepokračovala rovnakou rýchlosťou ďalej, naopak pred samotným nárazom na chvíľu zastala. Z uvedeného je zrejmé, že vodič XXXXX by teda nedokázal zabrániť zrážke s chodkyňou ani v prípade, ak by sa pohyboval s vozidlom cez daný úsek najvyššou povolenou rýchlosťou 50 km/h. K možnosti zabránenia vzniku nehody priestorovým spôsobom, t.j. zastavením pred miestom zrážky, znalec uviedol, že k tomuto by mohlo dôjsť v prípade, ak by sa vozidlo pohybovalo rýchlosťou 48 km/h, pričom je otázkou právnou, či mal vodič povinnosť pohybovať sa takouto rýchlosťou v danom úseku. K tomuto uvádzam, že žiadny právny predpis ani dopravné značenie na mieste takúto povinnosť vo vzťahu k danému úseku cesty vodičovi neukladá a vodič mal povinnosť v zmysle právnych predpisov pohybovať v danom úseku rýchlosťou najviac 50 km/h. Na základe uvedeného teda možno konštatovať, že ani v prípade, ak by sa vodič vozidla Mercedes obv. XXXXX pohyboval s vozidlom najvyššou povolenou rýchlosťou, nedokázal by nárazu do chodkyne a teda vzniku dopravnej nehody s vyššie popísanými následkami zabrániť. Obvinený sa v danom úseku síce pohyboval rýchlosťou mierne prekračujúcou najvyššiu povolenú rýchlosť, avšak toto prekročenie nie je v priamej príčinnej súvislosti so spôsobením dopravnej nehody, inak povedané, ku vzniku dopravnej nehody by došlo aj v prípade, ak by vodič najvyššiu povolenú rýchlosť neprekročil, keďže poškodená mu pri prechádzaní vozovky vytvorila prekážku z technického hľadiska náhlu.

Nakoľko obvinenému nie je možné pričítať porušenie niektorého z ustanovení Zákona o cestnej premávke č. 8/2009 Z.z., ktoré by bolo v priamej príčinnej súvislosti so vznikom predmetnej dopravnej nehody, je vylúčené kvalifikovať jeho konanie ako trestný čin. Z dôkaznej situácie a predovšetkým zo záverov znaleckého posudku však vyplýva, že obvinený XXXXX sa v danom úseku s vozidlom pohyboval

rýchlosťou vyššou, ako je zákonom stanovená najvyššia povolená rýchlosť pre daný úsek, čím mohlo dôjsť k porušeniu ustanovenia § 16 ods. 4 Zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a takéto konanie by mohol orgán oprávnený na prejednanie priestupku posúdiť ako priestupok proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky podľa § 22 ods. 1 písm. h) Zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch.

Podľa § 214 ods. 1 Tr. por. prokurátor alebo policajt postúpi inému orgánu, ak výsledky vyšetrovania alebo skráteného vyšetrovania preukazujú, že nejde o trestný čin, ale ide o skutok, ktorý by mohol byť priestupkom alebo iným správnym deliktom alebo by mohol byť prejednaný v disciplinárnom konaní.

Preto bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Ľuboš Kríž  
prokurátor